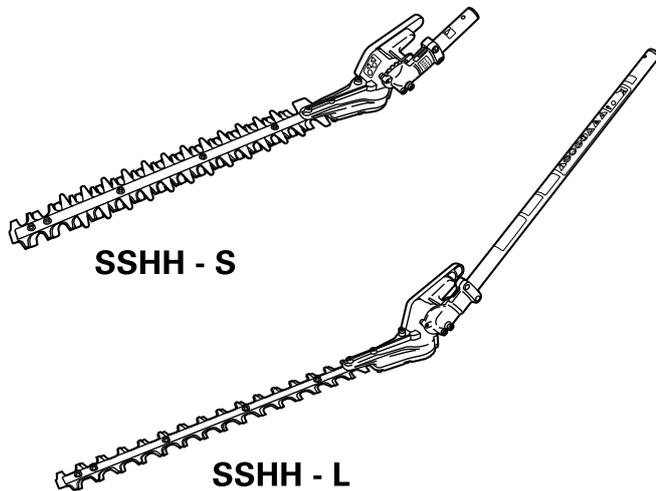


# Taille-haie (accessoire) SSHH

## Mode d'emploi

### Original Instruction



### Pour une utilisation en toute sécurité de l'outil taille-haie

- Assurez-vous de lire le présent manuel et le manuel du moteur (vendu séparément) pour bien comprendre leur contenu avant de manipuler le taille-haie.
- En l'absence de manuel du moteur, faites-en l'acquisition auprès de votre représentant.
- Conservez ce manuel et le manuel du moteur soigneusement à un endroit facilement accessible.

### Table des matières

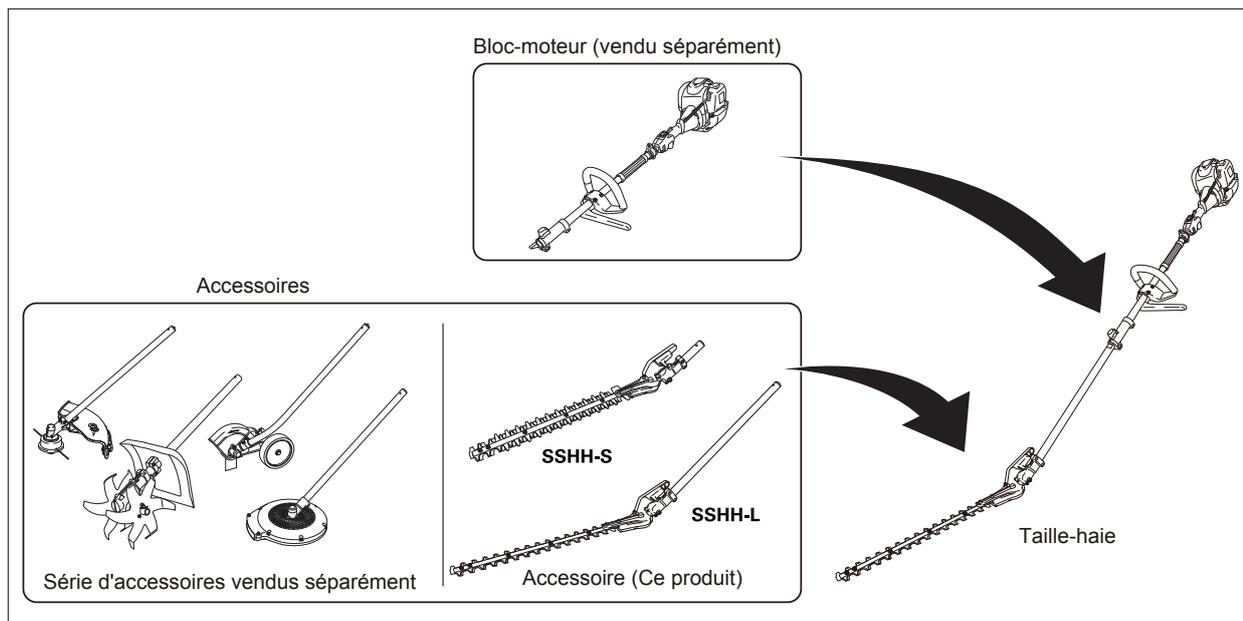
Informations importantes .....	2
1. Sécurité .....	4
1.1 Avertissements .....	4
1.2 Précautions générales .....	7
1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection	14
1.4 Équipement de protection .....	15
1.5 Bruit .....	15
1.6 Vibrations .....	15
2. Données générales .....	16
2.1 Nom des éléments et leur fonction .....	16
2.2 Spécifications .....	17
2.3 Matériel joint .....	17
2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série .....	18
2.5 Consommables .....	18
3. Installation et réglage .....	19
3.1 Méthode d'installation .....	19
3.2 Réglage de l'angle de la barre de coupe	22
4. Utilisation .....	23
4.1 Méthode de transport .....	23
4.2 Contrôle avant utilisation .....	25
4.3 Démarrage et arrêt .....	26
4.4 Description des techniques de taille	27
4.5 Précautions d'utilisation .....	27
4.6 Exemples d'utilisation .....	28
4.7 Mesures à prendre après utilisation	29
5. Entretien .....	30
5.1 Lubrification .....	30
5.2 Entretien de la lame de coupe .....	32
6. Entreposage .....	33
7. Évacuation des déchets .....	35
8. Recherche de panne .....	36
9. Service après-vente .....	37
10. Fiche technique .....	38
Déclaration de conformité CE (Valable en Europe uniquement) .....	40

# Informations importantes

## Objet prévu

Ce produit (ci-après désigné l'accessoire) est conçu pour être fixé au moteur (vendu séparément) afin de tailler les haies. Le taille-haie est fixé à notre moteur agréé.

N'utilisez pas le taille-haie à d'autres fins ou d'une manière différente.



## Généralités

- Référez-vous au manuel du moteur pour de plus amples informations sur le maniement du moteur.
- Lors de l'utilisation du taille-haie, respectez toutes les règles de sécurité, normes ou réglementations en vigueur dans la zone où le taille-haie est utilisé.  
Ce taille-haie est conçu et produit conformément aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'achat, étant assumé que l'utilisation en soit limitée au pays d'achat uniquement. Le respect des normes et réglementations d'autres pays n'est pas assuré. N'exportez ou ne revendez pas le taille-haie dans tout autre pays étant donné les différences de langues.
- Avant utilisation, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel du moteur et ayez une bonne compréhension de leur contenu. Ne laissez personne qui ne comprend pas le contenu de ce manuel utiliser ce taille-haie.
- N'entreprenez aucune action autre que celles décrites dans le présent manuel et le manuel du moteur.

---

## **Avertissements importants pour un travail en toute sécurité**

- NIKKARI Co., Ltd. (dénommée ci-après NIKKARI) ne peut pas prévoir tous les risques inhérents à l'utilisation du taille-haie. Par conséquent, tenez également compte de mesures de sécurité générales non stipulées dans le présent manuel et le manuel du moteur afin de prévenir des accidents lors de la manipulation du taille-haie.
- Le taille-haie est un outil de coupe à grande vitesse et avec une très longue portée. Afin de réduire le risque de lésion corporelle, certaines précautions de sécurité spécifiques doivent être observées. En cas d'usage négligent ou inapproprié, les mains ou le corps pourraient entrer en contact avec la lame de coupe et occasionner ainsi de graves lésions telles qu'une amputation de doigts ou d'une main, voire la mort.

## **Avertissements importants concernant le manuel d'utilisation**

- Le présent manuel d'utilisation est protégé par le droit d'auteur et tous les droits sont réservés. Ce mode d'emploi ne peut être copié, traduit ni reproduit, en tout ou partie, sur support électronique ou en langage machine sans une autorisation écrite préalable de NIKKARI.
- Le contenu présenté dans le présent manuel d'utilisation et le manuel du moteur l'est sous réserve de modifications sans avis préalable.
- Les illustrations ou figures du présent mode d'emploi peuvent varier partiellement de votre taille-haie.
- En cas de prêt ou de location du taille-haie, indiquez à l'utilisateur de bien comprendre le contenu du mode d'emploi et le manuel du moteur avant de commencer tout travail. Assurez-vous de remettre au client le présent manuel et le manuel du moteur sur lequel est installé l'accessoire.
- En cas de perte ou d'endommagement du présent manuel d'utilisation ou du manuel du moteur, commandez-en immédiatement un nouvel exemplaire auprès de votre représentant.
- Si vous avez des questions concernant les descriptions dans ce manuel ou le manuel du moteur, contactez votre représentant.

---

# 1. Sécurité

---

## 1.1 Avertissements

Pour une utilisation appropriée du taille-haie, respectez les instructions du présent manuel. Les étiquettes d'avertissement sont disposées aux endroits de risque potentiel ou à leur périphérie. Les étiquettes d'avertissement du présent manuel sont répertoriées en fonction des degrés de risque tels qu'illustrés dans le tableau ci-dessous.

### 1.1.1 Description d'avertissement

Les mots indicateurs dans le présent mode d'emploi sont répertoriés comme suit. Si vous ignorez l'avertissement associé à chaque mot indicateur, vous encourez des blessures graves, voire fatales.

#### ■ Signification des mots indicateurs

 <b>DANGER</b>	Indique une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
 <b>PRUDENCE</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.
 <b>Remarque</b>	Met en relief des informations importantes ou fournit des informations utiles.

#### ■ Signification des symboles

	Panneau d'attention	Indique qu'une situation dangereuse est susceptible de se produire si les instructions sont négligées. Les dangers sont désignés dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole.
	Panneau d'interdiction	Indique l'interdiction d'une action dangereuse. Les actions interdites sont désignées dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole ou par le symbole.
	Panneau d'application	Indique l'application d'actions. Les mesures à prendre sont illustrées sous forme picturale dans le symbole. Cette action est requise pour éviter un danger.

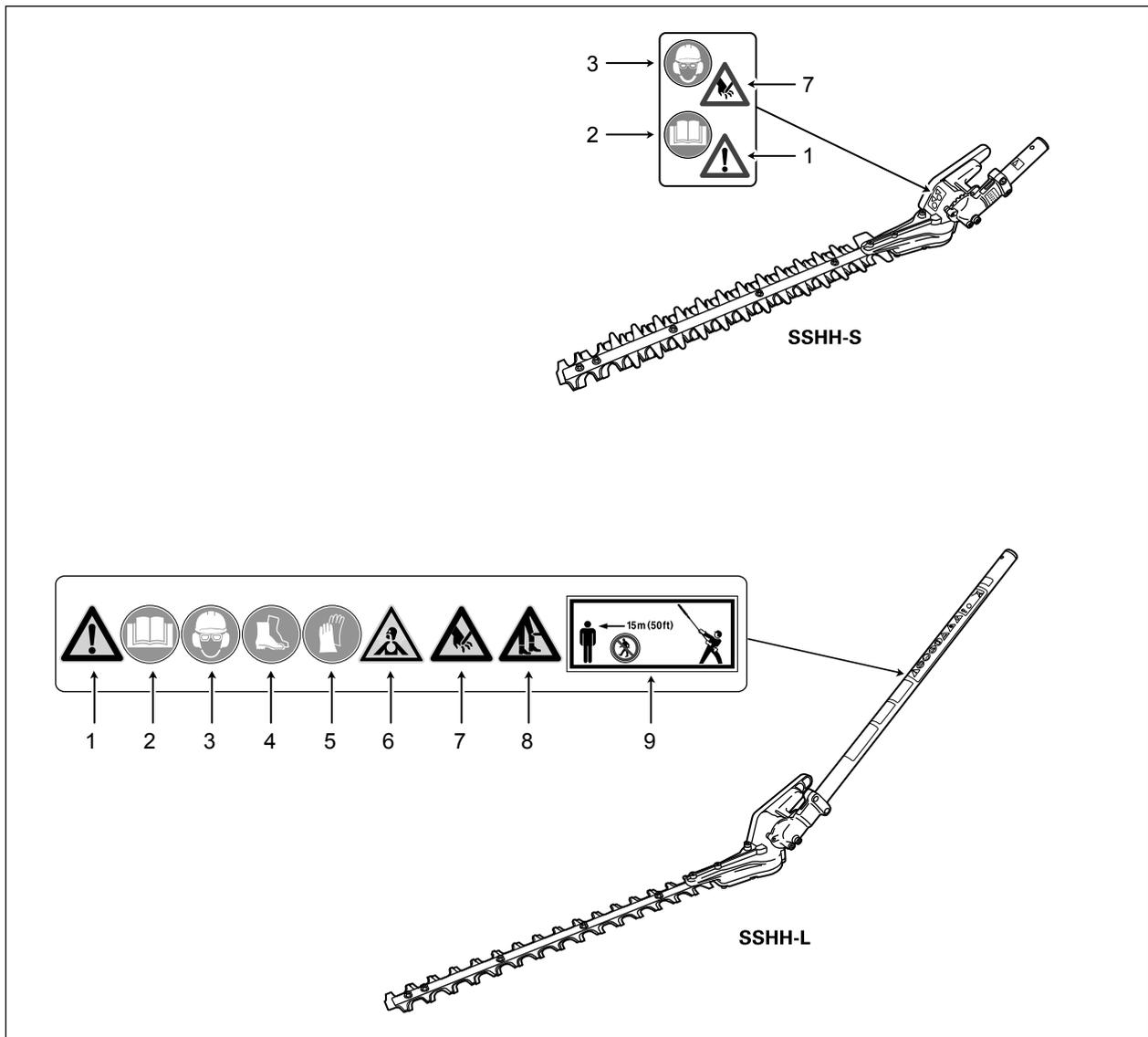
---

## 1.1.2 Étiquettes d'avertissement

### ■ Avertissements pour la manipulation

- (a) Le présent taille-haie est fourni avec des étiquettes d'avertissement pour signaler des précautions importantes. Comprenez sous tous les angles les significations des étiquettes d'avertissement et travaillez dans un environnement sûr sans accident ni panne.
- (b) N'utilisez pas le taille-haie tant que vous n'avez pas compris correctement la signification des étiquettes d'avertissement. Si vous ne comprenez pas convenablement leur signification, contactez votre représentant.
- (c) Respectez en permanence les étiquettes et messages d'avertissement du présent mode d'emploi lorsque vous utilisez le taille-haie.
- (d) N'enlevez pas ou n'endommagez pas les étiquettes d'avertissement. Ne nettoyez pas non plus les étiquettes d'avertissement avec du solvant.
- (e) Ne peignez pas les étiquettes d'avertissement si vous repeignez le taille-haie.
- (f) Si les étiquettes d'avertissement sont illisibles, endommagées ou décollées, achetez des nouvelles étiquettes auprès de votre représentant et collez-les conformément à l'illustration “ ■ Position des étiquettes d'avertissement. ”

## ■ Position des étiquettes d'avertissement



1	Contrôlez soigneusement les étiquettes de mise en garde adéquates et respectez leurs consignes.
2	Assurez-vous de lire le manuel d'utilisation et de le comprendre entièrement avant toute utilisation.
3	Portez un équipement de protection individuel pour les yeux, les oreilles et la tête pendant l'utilisation.
4	Portez des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.
5	Portez des gants pendant l'utilisation.
6	Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde carbone nocif pour la santé. N'utilisez pas l'appareil dans un endroit insuffisamment ventilé.
7	La lame est extrêmement affûtée. Si les mains ou les pieds touchaient la lame, cela pourrait occasionner de graves lésions telles qu'une amputation de doigts ou d'un pied, voire des blessures mortelles.
8	La lame est extrêmement affûtée. Si les mains ou les pieds, etc. touchaient la lame, cela pourrait occasionner de graves lésions telles qu'une amputation de doigts ou d'un pied, voire des blessures mortelles.
9	Veillez à ce que les personnes et les animaux soient éloignés dans un rayon de 15 mètres du taille-haie pendant l'utilisation.

## 1.2 Précautions générales

### 1.2.1 Précautions globales

Lors de la manipulation du taille-haie, respectez les précautions du manuel du moteur en plus des précautions suivantes.

#### DANGER

	<b>N'utilisez pas le taille-haie lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.</b>
	* Vous serez distrait ou incapable d'utiliser le taille-haie de manière appropriée, de sorte qu'un grave accident pourrait être encouru.
	<b>Assurez-vous que le boulon traversant au niveau de la connexion entre le moteur et le tube d'extension est serré lors du montage de l'accessoire.</b>
	* L'accessoire pourrait se détacher et occasionner un accident grave.

#### PRUDENCE

	<b>N'utilisez pas le taille-haie à d'autres fins que la taille de haies ou comme le montrent les exemples d'utilisation (4.6).</b>
	* Des blessures inattendues sont susceptibles de survenir, et le taille-haie pourrait être endommagé.
	<b>Ne laissez pas des mineurs utiliser le taille-haie.</b>
	* Ceci pourrait occasionner un accident grave.
	<b>Ne modifiez pas le taille-haie.</b>
	* Les performances pourraient s'en trouver détériorées, avec pour résultat un accident grave en raison de la dégradation de la sécurité.
	<b>N'installez pas d'accessoire non approuvé sur le moteur.</b>
	* L'accessoire pourrait se détacher pendant l'utilisation, entraînant un accident grave.
	<b>N'enlevez pas les dispositifs de sécurité.</b>
	* Ceci pourrait entraîner un accident grave en raison de la détérioration de la sécurité.
	<b>Ne touchez pas la lame pendant l'utilisation.</b>
	* Sinon, vous risquez des blessures.
	<b>En cas de prêt ou de location du taille-haie à une personne tierce, joignez le mode d'emploi et le matériel joint.</b>
	* Une mauvaise utilisation pourrait occasionner un grave accident.

## 1.2.2 Précautions en ce qui concerne les vêtements

### ⚠ PRUDENCE



**Portez un casque de sécurité lors de l'utilisation ou du transport du taille-haie.**

\* Sinon, vous risquez des lésions de la tête.

**Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du taille-haie.**

\* Sinon, vous encourez des blessures.

**Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation du taille-haie. Il est également recommandé d'utiliser un masque facial (ou visière de protection) par-dessus.**

\* En cas de non-utilisation, des blessures aux yeux pourraient être encourues en raison de la projection de morceaux de bois déchiquetés.

**Portez un équipement de protection auditive, y compris des atténuateurs acoustiques lors de l'utilisation du taille-haie.**

\* Une perte auditive pourrait être provoquée par le bruit du moteur.

## 1.2.3 Précautions avant utilisation

### ⚠ DANGER



**Ne laissez pas les enfants ou les animaux pénétrer dans la zone de travail du taille-haie (rayon de 15 m).**

\* Ceci pourrait occasionner un accident grave.

**N'utilisez pas le taille-haie à proximité d'un câble électrique.**

\* Vous risquez de provoquer un choc électrique.



**Assurez-vous que le taille-haie est utilisé normalement ou qu'aucune pièce ne manque ou n'est fissurée avant de commencer l'utilisation.**

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

\* Un accident grave serait susceptible de survenir.

**Avant de commencer l'utilisation ou en heurtant le taille-haie contre quelque chose de dur comme des pièces, assurez-vous que le boulon traversant du raccord de moteur n'est pas desserré.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait se détacher.

**Assurez-vous que le boulon est remis en position lors de l'installation du taille-haie.**

\* L'accessoire pourrait se détacher.

## ⚠ PRUDENCE



**Vérifiez l'état de la lame de coupe et des vis de fixation avant/après l'utilisation du taille-haie.**

\* Si la lame était fissurée ou desserrée, des morceaux pourraient s'en détacher et blesser quelqu'un, de même que l'accessoire pourrait se détacher.

**Si des branches doivent être coupées à proximité d'un obstacle (fils de fer, etc.) qui ne peut être déplacé, coupez les branches en veillant à ce que la lame n'entre pas en contact avec cet obstacle lors de la coupe.**

\* Une personne pourrait chuter en raison de l'impact et entrer en contact avec la lame, avec pour conséquence de graves blessures. Les morceaux projetés des obstacles pourraient également atteindre vos yeux, entraînant des blessures telles que la cécité.

## ⚠ ATTENTION



**N'utilisez pas le taille-haie si le bord de la lame de coupe est émoussé ou endommagé.**

\* Cela pourrait entraîner des dommages au taille-haie en raison d'une surcharge.



**Lorsque vous travaillez à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, veillez à maintenir une distance de travail correcte.**

**Recouvrez tout objet impossible à déplacer à l'aide de couvertures de protection robustes ou n'utilisez pas la machine dans la zone.**

\* En cas d'utilisation à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, des projections de gravillons, etc. pourraient occasionner des dommages.

**Contrôlez la présence éventuelle de cannettes vides, fils de fer, petites pierres, bandes, etc. En cas d'obstacle, retirez-le avant d'utiliser le taille-haie.**

\* La projection de morceaux de lame endommagée, etc. pourrait entraîner des blessures. Des corps étrangers tels que des fils de fer et des bandes pourraient se coincer dans la lame et briser la lame/chaîne/lame de coupe ou les pignons.

## 1.2.4 Précautions au démarrage

### ⚠ DANGER



**Le taille-haie doit être démarré sur une surface ferme et non glissante.**

\* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence un accident grave.

### ⚠ PRUDENCE



**Le taille-haie doit être démarré ou utilisé par une seule personne.**

\* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et il pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

## ⚠ ATTENTION



**Lorsque vous démarrez le taille-haie, assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec le sol ou des objets.**

- \* Vous pourriez chuter et vous blesser gravement suite à un contact avec la lame. Cela pourrait aussi occasionner une projection d'objets, entraînant des blessures telles que la cécité.

## 1.2.5 Précautions d'utilisation

### ⚠ DANGER



**N'utilisez pas le taille-haie sur une base instable telle qu'une échelle, un arbre ou tout autre support de ce genre.**

- \* Vous risqueriez de tomber de la surface, de laisser tomber le taille-haie ou d'entrer en contact avec la lame par une manipulation inappropriée, avec un accident pour conséquence.



**Lorsque vous taillez, disposez un panneau SE TENIR À L'ÉCART en un lieu bien visible pour empêcher toute tierce personne de pénétrer à moins de 15 m de la zone de travail.**

- \* Le non-respect de cette mesure pourrait occasionner un accident grave.

### ⚠ PRUDENCE



**Ne faites pas fonctionner le taille-haie dans un endroit fermé.**

- \* Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé.

**N'utilisez pas le taille-haie en cas de mauvaise visibilité, y compris après le coucher du soleil ou tôt le matin.**

- \* Vous risqueriez des accidents tels que le contact avec des objets ou une chute.

**N'utilisez pas le taille-haie pendant une longue période.**

- \* Si vous l'utilisez en continu pendant une période prolongée, vous risqueriez de développer un doigt mort induit par les vibrations

**N'utilisez pas le taille-haie d'une seule main.**

- \* Vous risqueriez de laisser tomber le taille-haie ou d'entrer en contact avec la lame via une manipulation inappropriée, entraînant un accident.

**Si la lame commence à bouger au ralenti, n'utilisez pas le taille-haie.**

- \* Un accident grave serait susceptible de survenir.



**Concentrez-vous sur le travail durant la taille sans discuter avec d'autres personnes.**

Arrêtez le moteur avant d'effectuer d'autres opérations nécessaires.

- \* La concentration est indispensable durant la taille afin d'éviter toute blessure accidentelle suite au manque de concentration.

**Lors de taille d'une haie en hauteur, n'hésitez pas à faire une pause.**

- \* Lorsque vous utilisez le taille-haie pendant une période prolongée, vos bras se fatiguent et ne peuvent pas tenir le taille-haie en toute sécurité, ce qui peut occasionner un accident tel que la chute du taille-haie.

## PRUDENCE



**Lors de la taille d'une haie plus haute que le niveau des yeux, vérifiez fréquemment qu'il n'y a personne, aucun animal ni obstacle dans la haie.**

- \* Si cette vérification était négligée, le taille-haie pourrait entrer en contact avec une personne ou un obstacle, occasionnant un accident.

**Retirez les obstacles et faites attention où vous marchez lorsque vous utilisez le taille-haie.**

- \* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

**Déplacez-vous lentement lorsque vous tournez ou que vous changez de position, de manière à ce que la lame ne touche pas les personnes ou les objets situés à proximité..**

- \* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact de la lame de coupe avec les personnes à proximité ou d'endommager la lame à suite à un contact avec des objets à proximité.

## 1.2.6 Précautions d'entretien

### PRUDENCE



**Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

- \* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces mobiles ou la lame.

**N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.**

- \* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

**Avant d'ajuster la lame, coupez le moteur, puis retirez l'accessoire du moteur.**

- \* Sinon, les mains ou les doigts pourraient être blessés par la lame.

### ATTENTION



**Portez des gants lors de la manipulation de la lame.**

- \* Les mains ou les doigts pourraient être blessés suite au contact avec le tranchant ou la pointe de la lame.

**Utilisez la graisse prescrite.**

- \* Sinon, l'accessoire pourrait être endommagé.

## 1.2.7 Précautions pour la recherche de panne

### ⚠ DANGER



**Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

- \* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par les pièces mobiles ou la lame.

## 1.2.8 Précautions pour le transport

### ⚠ PRUDENCE



**Ne transportez pas le taille-haie en bicyclette ou en moto.**

- \* Sinon, le taille-haie pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.



**Lorsque vous transportez le taille-haie, portez des vêtements appropriés et un équipement de protection individuel.**

- \* Sinon, vous risquez des blessures.

**Avant de transporter le taille-haie, coupez le moteur et assurez-vous que la lame est arrêtée.**

- \* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés suite au contact avec la lame.

**Lorsque vous transportez le taille-haie, installez-le sur un harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.**

- \* Sinon, le taille-haie pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

**Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors du transport du taille-haie.**

- \* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

**Avant de transporter le taille-haie à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, remettez en place la protection de la lame de coupe, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.**

- \* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou endommager le taille-haie.

## 1.2.9 Précautions concernant l'entreposage

### PRUDENCE



**Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.**

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

\* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

### ATTENTION



**Lors du rangement de l'accessoire, remettez en place la protection de la lame de coupe.**

\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec la lame ou l'accessoire qui se détache ou chute.

**Lors de l'entreposage de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.**

\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec la lame de coupe ou de graves blessures dues au contact avec l'accessoire après une chute ou un faux pas.

## 1.2.10 Précautions concernant la graisse

### DANGER



**Entreposez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.

---

## 1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection

### 1.3.1 Dispositifs de sécurité (Dispositifs d'arrêt)

Pour arrêter le taille-haie en cas d'accident ou d'anomalie, utilisez le dispositif d'arrêt en dessous pour arrêter le fonctionnement de la lame.

La commande d'accélérateur et le commutateur marche/arrêt servent de dispositifs d'arrêt du moteur. Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

### 1.3.2 Dispositifs de sécurité (Déblocage rapide)

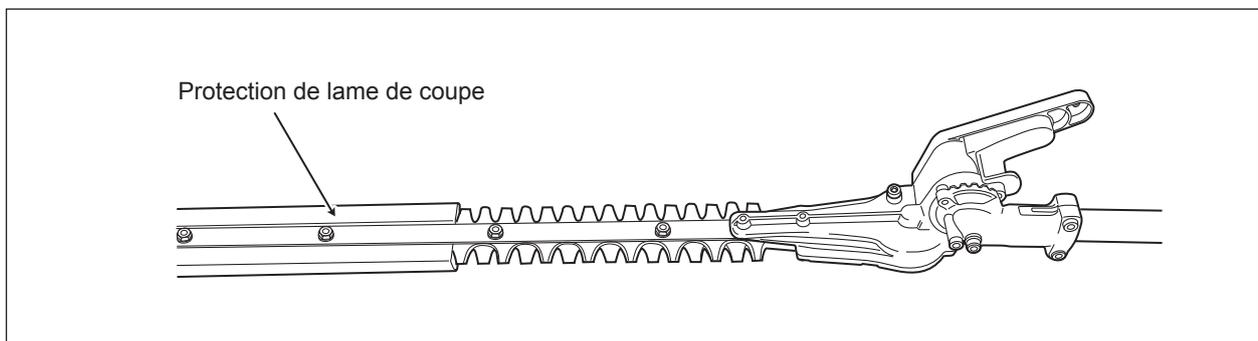
En cas d'accident ou d'anomalie, le taille-haie peut être libéré du harnais en utilisant le dispositif de déblocage rapide.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

### 1.3.3 Carter de protection (Protection de lame de coupe)

Installez la protection de lame de coupe du taille-haie pour le transport et le rangement afin d'éviter tout accident dû à un contact avec la lame de coupe.

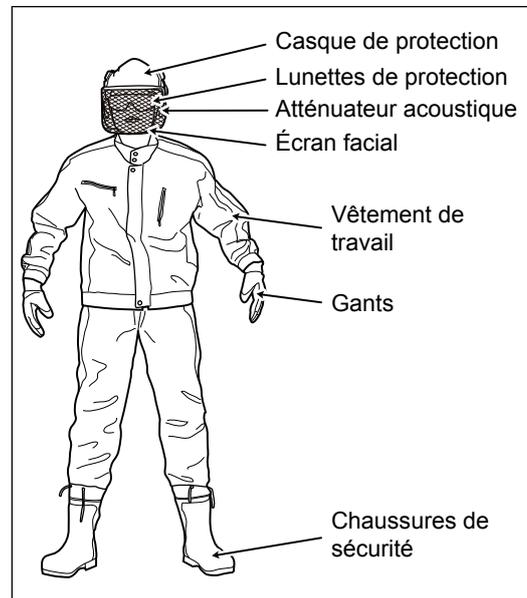
Installez la protection comme illustré dans la figure ci-dessous.



## 1.4 Équipement de protection

Lors de l'utilisation du taille-haie pour la coupe, portez toujours l'équipement de protection suivant.

- (a) Casque de protection
- (b) Vêtements de travail (vestes à manches longues et pantalons en étoffe épaisse.)
- (c) Chaussures de sécurité (ou bottes robustes avec semelle antidérapante) (Des bottes de sécurité à embout d'acier sont recommandées.)
- (d) Gants (antidérapants et solides)
- (e) Lunettes de protection
- (f) Écran facial (ou masque protecteur) (une utilisation conjointe avec des lunettes de protection est recommandée.)
- (g) Atténuateur acoustique



### ►► Remarque

- Utilisez des lunettes de protection, atténuateurs acoustiques, pantalons de protection, etc. conformément à la norme applicable
- Ne portez pas de bijoux.
- Les longs cheveux doivent être attachés.
- Si la veste ou le pantalon sont lâches, serrez les manches ou les ourlets.

## 1.5 Bruit

Il existe un risque que l'utilisateur subisse une perte auditive permanente en raison du bruit produit par le taille-haie.

La personne qui utilise le taille-haie doit utiliser un équipement de protection auditive, y compris un atténuateur acoustique.

Une personne utilisant fréquemment le taille-haie doit subir un test auditif.

Prenez toutefois garde quand vous portez l'équipement de protection auditive. Votre capacité à entendre les cris ou des alarmes est restreinte.

## 1.6 Vibrations

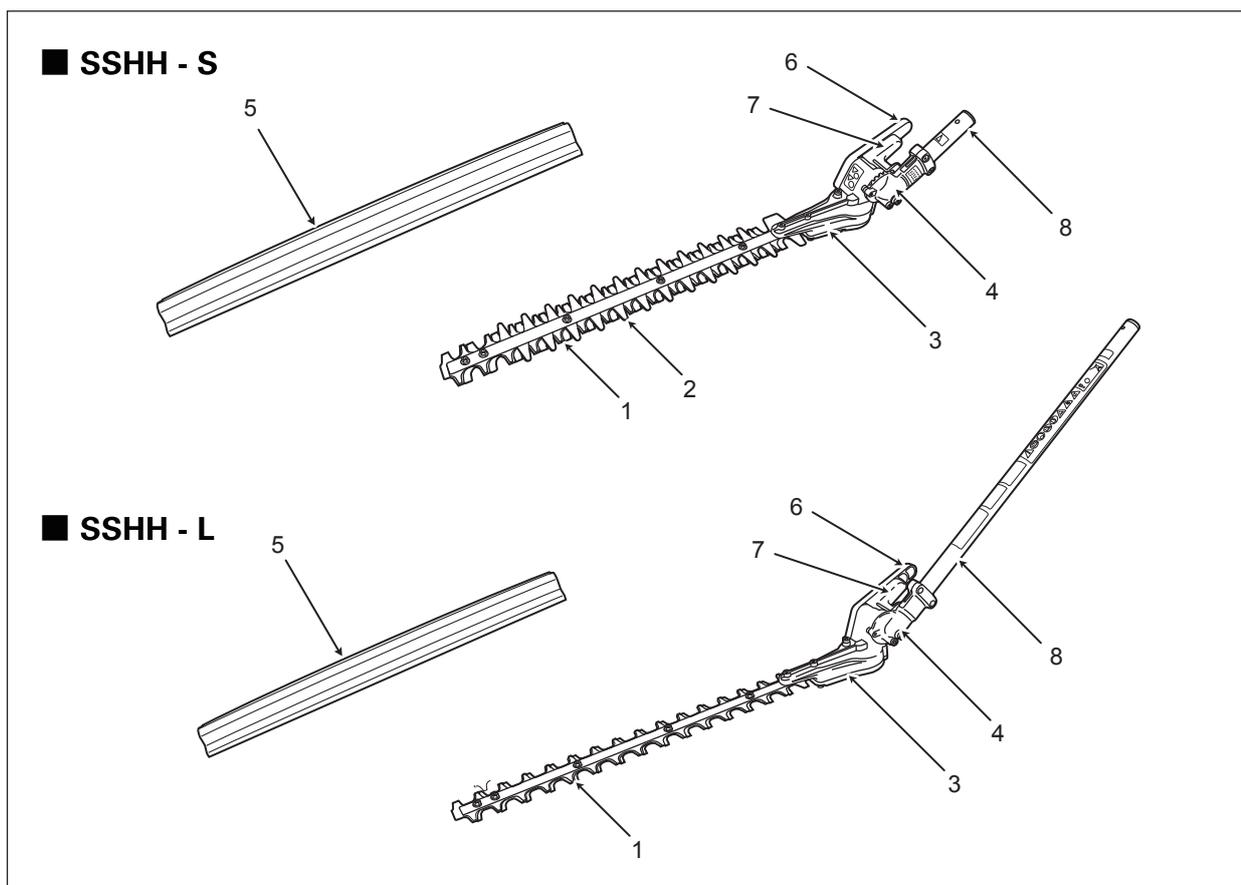
Les vibrations générées par le taille-haie causent un doigt mort induit par les vibrations (phénomène de Reynaud) ou syndrome du canal carpien. Cela causera un gonflement douloureux ou une paralysie des nerfs des mains, et il existe un risque d'affection des mains.

Pour éviter de tels problèmes, n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Au contraire, faites une pause appropriée.

# 2. Données générales

## 2.1 Nom des éléments et leur fonction

Le taille-haie est un dispositif dont l'accessoire est installé sur le moteur (vendu séparément). Vous trouverez ci-dessous la structure de l'accessoire ainsi que le nom et la fonction de chaque pièce.



No.	Nom	Description
1	Lame de coupe	Lame en acier pour tailler les haies ou les petits arbres.
2	Protection	Protège les mains et les jambes de la lame.
3	Carter de transmission	Convertit la rotation du carter d'engrenage en oscillations de la lame.
4	Carter d'engrenages	Transmet la rotation de l'arbre d'entraînement au carter de transmission.
5	Protection de lame	Protection destinée à recouvrir la lame lorsque le taille-haie n'est pas utilisé.
6	Manette de réglage	Permet de régler l'angle de la lame (grise).
7	Manette de blocage	Permet de bloquer la lame dans la position voulue (jaune).
8	Tube de protection de l'arbre	Châssis principal comprenant l'arbre de transmission.

---

## 2.2 Spécifications

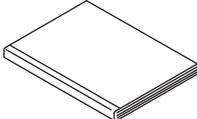
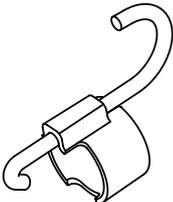
### ■ Spécifications standard

Élément		Spécification
Lame	Type de lame	Lame double
	Longueur de lame	550 mm
Poids de l'outil		<b>SSH-L</b> : 2,6 kg (sans l'arbre) <b>SSH-S</b> : 2,2 kg (sans l'arbre)

## 2.3 Matériel joint

Le matériel suivant est fourni. Pour le moteur, référez-vous au manuel du moteur.

### ■ Matériel fourni

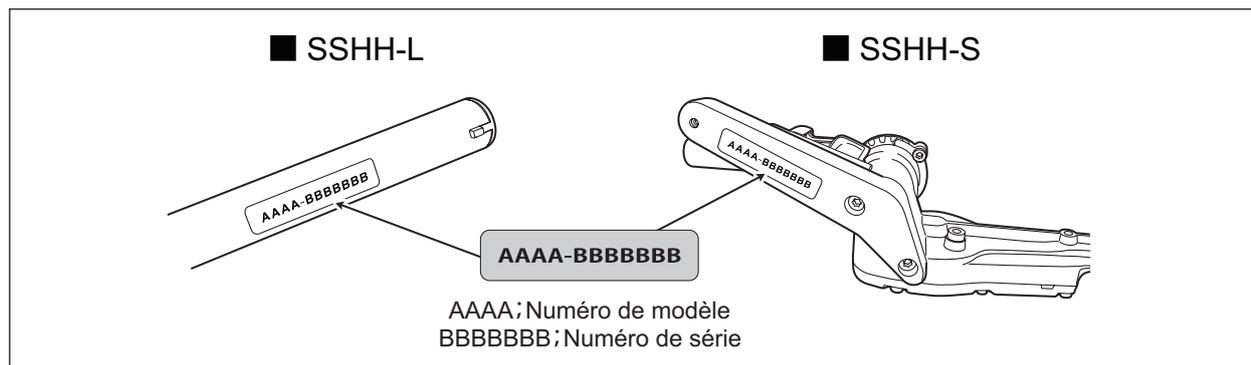
Mode d'emploi (présent manuel) 	Capuchon de tube 
--	---

## 2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série

Ce mode d'emploi est destiné à l'accessoire du modèle de la même série.

Vérifiez le modèle de votre accessoire sur la plaque signalétique fixée sur le corps de la machine et lisez les sections correspondantes.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 9. Service après-vente »). Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.



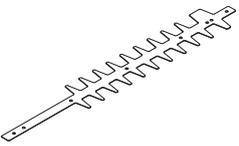
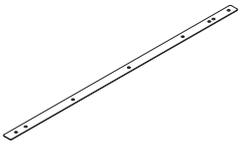
### ►► Remarque

- Le numéro de modèle est un nombre de 4 chiffres pour la gestion. Le numéro de modèle est différent du nom du modèle.

## 2.5 Consommables

Vous trouverez ci-dessous les consommables de l'accessoire.

Contactez votre représentant pour le remplacement.

Protection  SSHH-S uniquement	Guide 	Lame de coupe 	Glissière 
Capuchon 			

# 3. Installation et réglage

## 3.1 Méthode d'installation

### PRUDENCE



**Avant l'installation ou la dépose, arrêtez le moteur.**

- \* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par les pièces mobiles ou la lame.

### ATTENTION



**Portez des gants lors de la manipulation de la lame.**

- \* Les mains ou les doigts pourraient être blessés suite au contact avec le tranchant ou la pointe de la lame.

### 3.1.1 Combinaison avec le moteur

#### PRUDENCE



**Ne montez pas un accessoire non approuvé sur le moteur.**

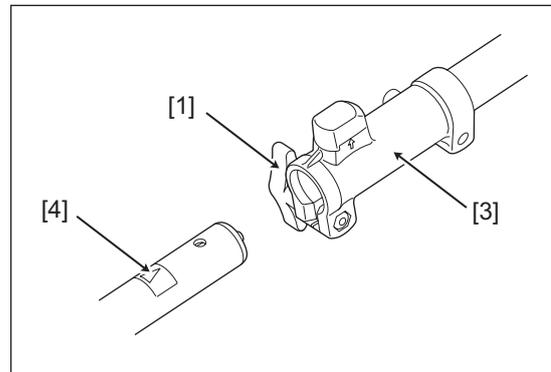
- \* L'accessoire pourrait se détacher durant l'utilisation, et occasionner un accident grave.

L'accessoire peut être installé uniquement sur notre équipement approuvé (illustré ci-dessous).  
Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau.

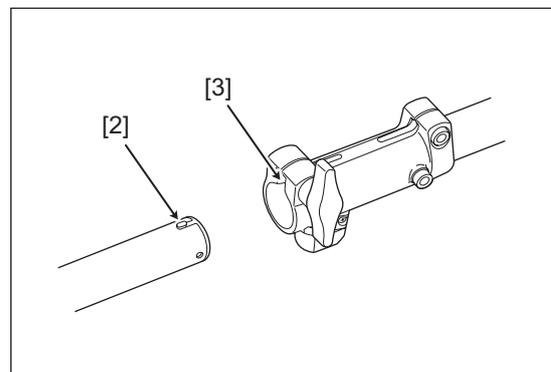
Fabricant	Notre moteur agréé
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC425E</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC435E</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC425U</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC435U</b>

## 3.1.2 Connexion

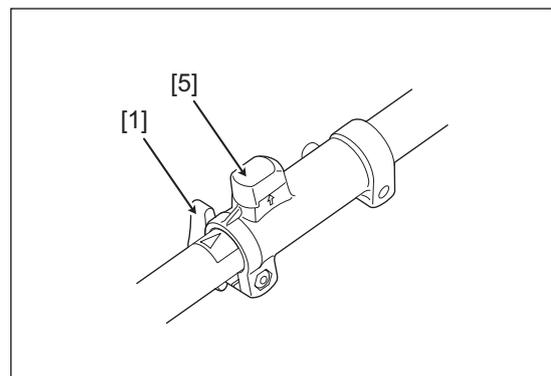
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Alignez le bossage (protrusion) [2] à l'extrémité du tube avec la fente du carter de cardan [3], et insérez-le jusqu'à la position de l'étiquette [4].

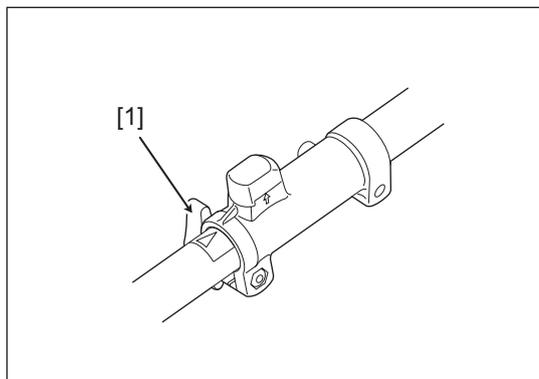


- 3** Assurez-vous que le bouton de positionnement [5] est redescendu dans sa position d'origine, puis serrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.

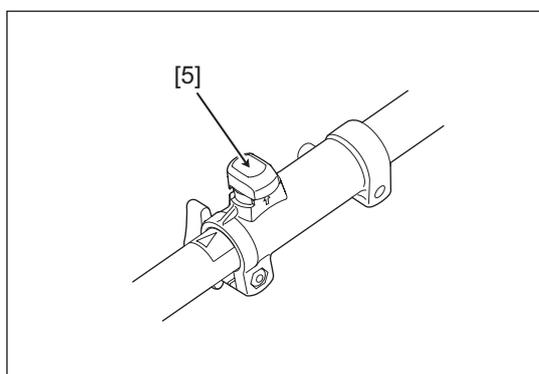


### 3.1.3 Démontage

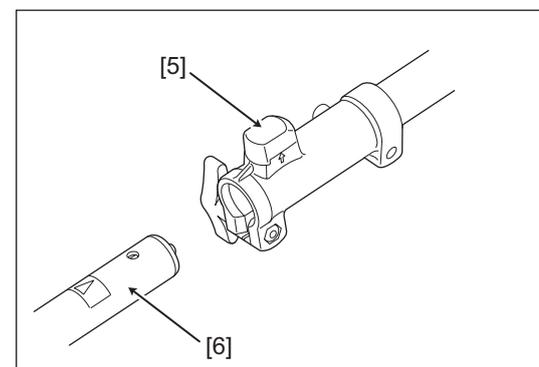
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Levez et tournez le bouton de positionnement [5].  
Lorsque le bouton de positionnement est levé, il peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 90°.



- 3** Sortez le tube de protection de l'arbre [6].  
Si le tube de protection de l'arbre est difficile à retirer, maintenez-le de manière à ce que l'accessoire soit parallèle au tube de moteur, puis tirez dessus.



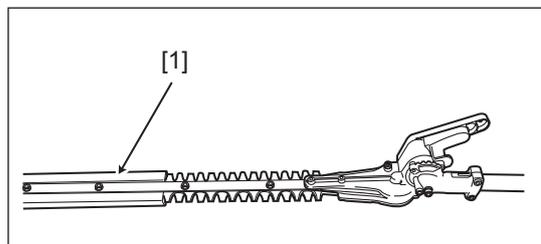
- 4** Tournez le bouton de positionnement [5] jusqu'à ce qu'il soit placé au centre.  
Lorsque le bouton de positionnement est ramené au centre, il se renforce.

## 3.2 Réglage de l'angle de la barre de coupe

Sur ce type de barre de coupe, l'angle relatif de la barre de coupe peut être réglé sur 11 positions entre  $-90^\circ$  et  $+90^\circ$  pour la série SSHH-L, et 7 positions entre  $-54^\circ$  et  $+54^\circ$  pour la série SSHH-S. Le réglage s'effectue comme suit.

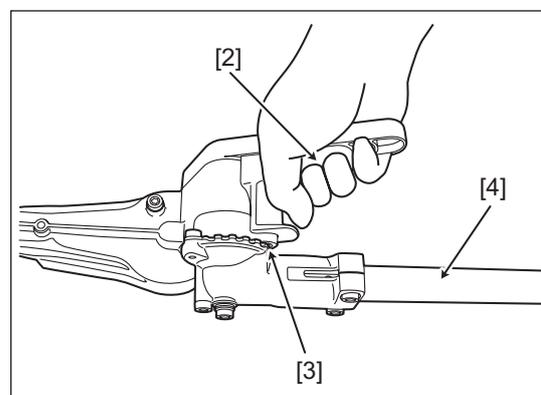
**1** Avant ce réglage, arrêtez le moteur.

**2** Posez le taille-haie au sol, et installez la protection [1] sur la lame.

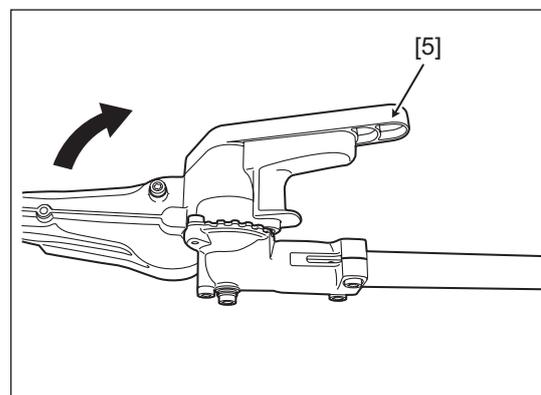


**3** Faites glisser la manette de blocage [2] jusqu'à ce qu'elle libère le verrou. (Retirez la goupille [3] de la manette de son orifice.)

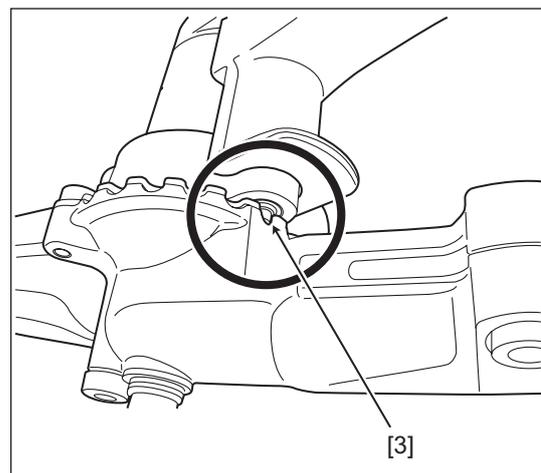
Si elle ne se déplace pas librement, déplacez légèrement le tube de protection de l'arbre [4].



**4** Une fois le verrou libéré, saisissez le levier de réglage [5] pour changer l'angle de la barre de coupe.



**5** Lorsque la barre a atteint l'angle souhaité, remettez la manette de blocage en place. (Remettez la goupille [3] de la manette dans son orifice.)



# 4. Utilisation

## ⚠ PRUDENCE



**Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du taille-haie.**

\* Sinon, vous encourez des blessures.

## 4.1 Méthode de transport

### ⚠ PRUDENCE



**Ne transportez pas le taille-haie en bicyclette ou en moto.**

\* Sinon, le taille-haie pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.



**Avant de transporter le taille-haie, coupez le moteur et attendez que la lame s'arrête.**

\* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés suite au contact avec la lame.

**Lorsque vous transportez le taille-haie, installez-le sur un harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.**

\* Sinon, le taille-haie pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

**Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors du transport du taille-haie.**

\* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

**Avant de transporter le taille-haie à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, remettez en place la protection de la lame de coupe, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou endommager le taille-haie.

---

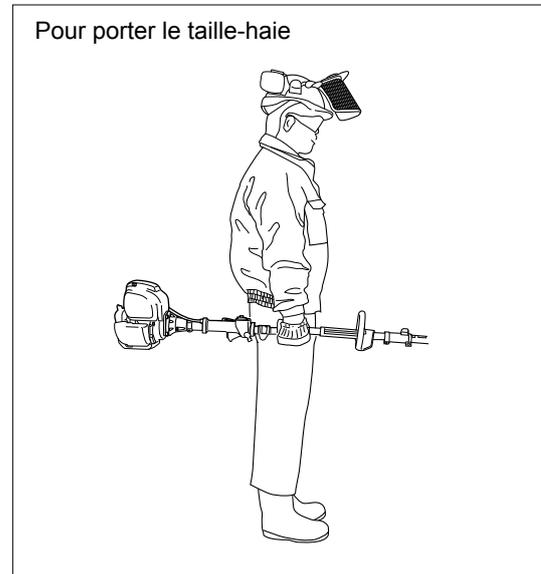
**1** Portez un équipement de protection. Pour des détails sur l'équipement de protection, consultez la section « 1.4 Équipement de protection ».

**2** Assurez-vous que le moteur est coupé et que la lame est arrêtée.

**3** Installez la protection sur la lame de coupe.

**4** <Pour transporter manuellement le taille-haie.>

Installez-le sur le harnais ou utilisez le tube de protection de l'arbre pour maintenir l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.



< Pour transporter en camion, etc. >

(1) Retirez l'accessoire du moteur.

(2) Placez le taille-haie à l'arrière du camion et fixez-le de manière à l'immobiliser.

---

## 4.2 Contrôle avant utilisation

### DANGER



**Assurez-vous que le taille-haie est utilisé normalement et qu'aucune pièce n'est ni manquante ni fissurée avant de commencer à l'utiliser.**

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

\* Le non-respect de ces directives pourrait entraîner un accident grave.

Avant d'utiliser le taille-haie, vérifiez ce qui suit.

- (a) Vérifiez l'état de l'accessoire installé. En cas de défaillance, demandez une réparation.
  - Vérifiez que des pièces (vis, écrous, etc.) ne sont pas desserrées, fissurées, pliées ou tordues.
  - Vérifiez que la lame de coupe n'est pas endommagée.
  
- (b) Vérifiez si le taille-haie fonctionne correctement. S'il est défectueux, contactez votre représentant pour la réparation.
  - Vérifiez si la commande d'accélérateur fonctionne correctement (si elle revient en position de ralenti).
  - Vérifiez si le commutateur marche/arrêt fonctionne normalement.
  
- (c) Vérifiez que la poignée n'est pas encrassée. Si elle est sale, frottez-la.
  - Vérifiez si sa propreté est entretenue (s'il n'y a pas de traces d'huile ou de résine.)
  - Vérifiez si elle est sèche.
  
- (d) Vérifiez l'état du ralenti. En cas de défaillance, exécutez la procédure décrite dans le manuel du moteur.
  - Vérifiez que la lame de coupe ne fonctionne pas durant le ralenti.
  - Vérifiez si le ralenti est normal.
  
- (e) En plus de ce qui précède, exécutez la procédure décrite dans le manuel du moteur.

---

## 4.3 Démarrage et arrêt

Le taille-haie est entraîné par le moteur.

Pour de plus amples informations, référez-vous au manuel du moteur.

### 4.3.1 Démarrage

#### DANGER



**Le taille-haie doit être démarré sur une surface ferme et non glissante.**

\* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence un accident grave.

#### PRUDENCE



**Le taille-haie doit être démarré ou utilisé par une seule personne.**

\* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et il pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

Pour le démarrage du taille-haie, référez-vous au manuel du moteur.

### 4.3.2 Arrêt

Lorsque la commande d'accélérateur est relâchée, la puissance du moteur diminuera et le fonctionnement du taille-haie cessera.

Toutefois, il va continuer d'être en mouvement pendant un certain temps (effet de volant), et les gaz ne seront pas coupés immédiatement après avoir lâché la commande d'accélérateur.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

---

## 4.4 Description des techniques de taille

Les techniques de coupe sont décrites ci-dessous.

### ■ Taille verticale

En vous déplaçant le long de la haie, faites des mouvements en arc de cercle de bas en haut et de haut en bas. Utilisez les deux côtés de la lame.

### ■ Taille horizontale

Lors de la coupe, tout en pivotant le taille-haie horizontalement, maintenez l'angle de la lame de coupe entre 0° et 10°.

## 4.5 Précautions d'utilisation

Lors de l'utilisation du taille-haie, respectez les consignes suivantes ainsi que celles de la section 1.2 Précautions générales.

- Si vous vous sentez fatigué pendant l'utilisation, assurez-vous de faire une pause. Si vous continuez d'utiliser le taille-haie sans faire une pause, vous pourriez en perdre le contrôle. Si vous êtes facilement épuisé par un travail difficile, consultez un médecin avant d'utiliser le taille-haie.
- Veillez à ce que la personne la plus proche reste à plus de 15 m lorsque vous utilisez le taille-haie.
- Ne coupez pas d'autres matériaux que les haies ou les arbustes.
- Tenez toujours le taille-haie à deux mains pendant l'utilisation. Ne l'utilisez pas s'il pleut.
- La main droite doit saisir la poignée arrière tandis que la gauche tient la poignée avant. (Cette consigne s'applique également pour les gauchers.)
- Si le taille-haie est bloqué par de grosses branches ou toutes autres obstructions durant l'utilisation, arrêtez immédiatement le moteur.
- Le taille-haie n'est pas isolé contre les chocs électriques. Faites enlever les fils et câbles pouvant être enlevés par une personne qualifiée pour la réalisation de travaux électriques. S'il y a des fils ou câbles qui ne peuvent pas être retirés, ne faites pas fonctionner le taille-haie.
- Prenez les plus grandes précautions si vous utilisez la machine dans un endroit glissant. Soyez également vigilant en terrain accidenté, en cas de souches, de racines, de fossés ou de trous susceptibles de vous faire tomber. N'utilisez pas le taille-haie s'il pleut.
- En cas de problème tel qu'un tranchant de lame émoussé, etc., arrêtez le fonctionnement immédiatement, et assurez-vous qu'aucune pièce n'est ni fendue ni manquante. Remplacez la lame même si elle présente des fissures superficielles au lieu de dommages ou d'une usure.
- Réglez l'angle de la barre de coupe pour tenir le taille-haie dans une position moins fatigante. Utilisez le harnais.
- Pour éviter une catastrophe, n'utilisez pas le taille-haie dans un endroit en présence de sédiment organique ou d'une quantité excessive de lubrifiant.

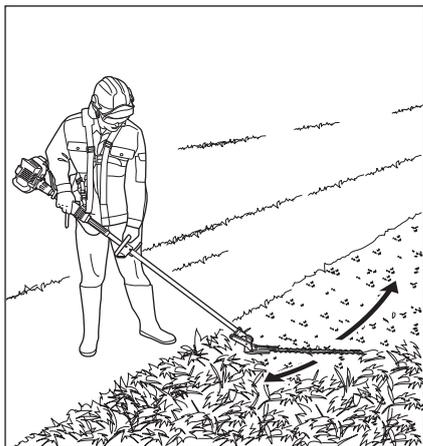
## 4.6 Exemples d'utilisation

Voici quelques exemples d'utilisation du taille-haie.

### ■ Exemple 1 (taille horizontale) (SSHH-L uniquement)

Utilisez la barre de coupe sous un certain angle.

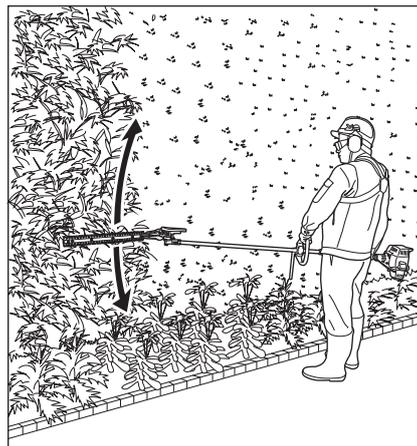
Taillez les arbustes bas en restant debout, comme illustré ci-dessous.



### ■ Exemple 2 (taille verticale)

Utilisez la barre de coupe sous un certain angle.

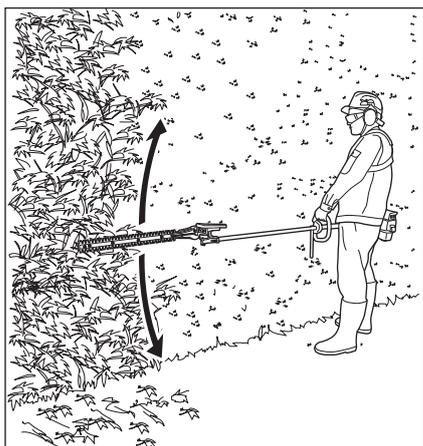
Coupez sans vous tenir directement face à la haie en cas de coupe au-dessus de massifs de fleurs.



### ■ Exemple 3 (Taille verticale)

Utilisez la barre de coupe droite.

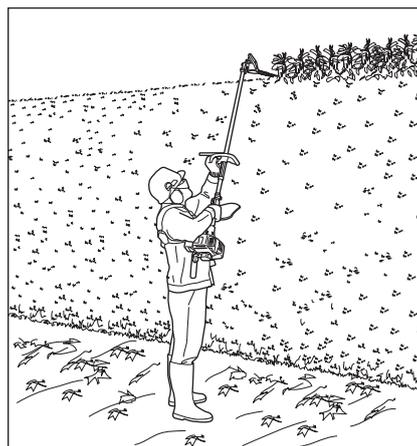
Vous bénéficiez d'un large rayon d'action sans accessoire supplémentaire.



### ■ Exemple 4 (SSHH-L uniquement)

Utilisez la barre de coupe sous un certain angle.

Comme illustré dans la figure, maintenez le taille-haie au-dessus de la tête et pivotez dans un mouvement incurvé pour profiter au maximum de sa portée.



### ►► Remarque

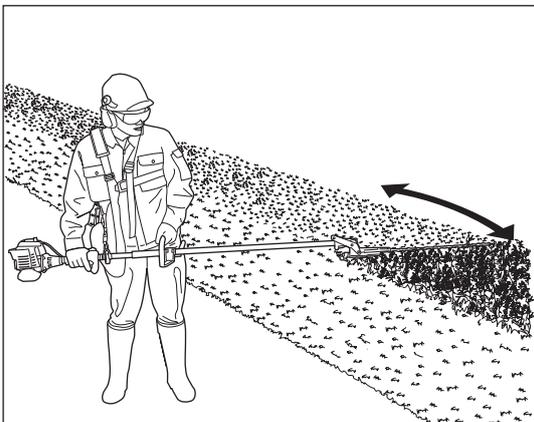
- Toute position de travail au-dessus de la tête s'avère fatigante et présente un risque potentiel. Réduisez le temps de travail dans une telle position.
- Réglez l'angle de la barre de coupe au maximum de manière à ce que l'unité puisse être tenue dans une position plus basse et moins fatigante (avec un harnais).

---

### ■ Exemple 5 (taille horizontale)

Utilisez la barre de coupe droite.

Taillez sans vous tenir en face de la haie pour éviter que les branches coupées n'atteignent les massifs de fleurs, les fossés, etc.



#### ►► Remarque

- Ne jetez pas les déchets de coupe dans la poubelle. Ceux-ci peuvent être compostés.

## 4.7 Mesures à prendre après utilisation

Après l'utilisation du taille-haie, exécutez les mesures suivantes.

- 1** Placez l'interrupteur marche/arrêt du moteur en position OFF (côté O) pour arrêter le moteur.
- 2** Serrez tous les écrous, boulons et vis autres que ceux pour le réglage du carburateur.
- 3** Rangez le taille-haie conformément à la section 6. Rangement.

# 5. Entretien

## ⚠ PRUDENCE



**Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces mobiles ou la lame.

**N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.**

\* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

Les éléments d'entretien de l'accessoire sont décrits comme suit.  
Pour l'entretien du moteur, référez-vous au manuel correspondant.

## 5.1 Lubrification

### ⚠ DANGER



**Entreposez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ⚠ ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.



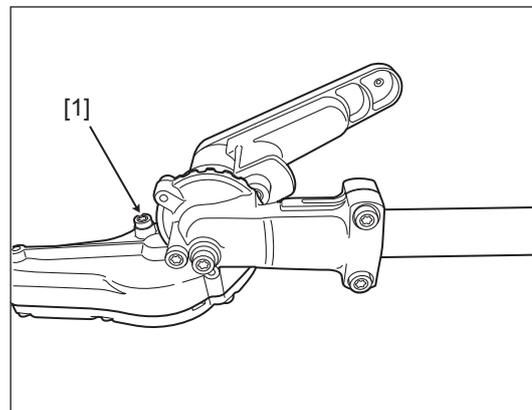
**Utilisez la graisse prescrite.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait être endommagé.

## 5.1.1 Lubrification du carter de transmission

Utilisez OEST 2000EP pour graisser le carter de transmission. Un graissage doit être exécuté toutes les 25 heures de service.

- 1** Retirez le bouchon [1] de l'orifice de graissage avec un outil spécifique fixé au moteur.
- 2** Graissez à partir de l'ouverture du dispositif de graissage [1].
- 3** Remplacez le bouchon [1] de l'orifice de graissage avec un outil spécifique fixé au moteur.



## 5.1.2 Graissage du carter d'engrenage

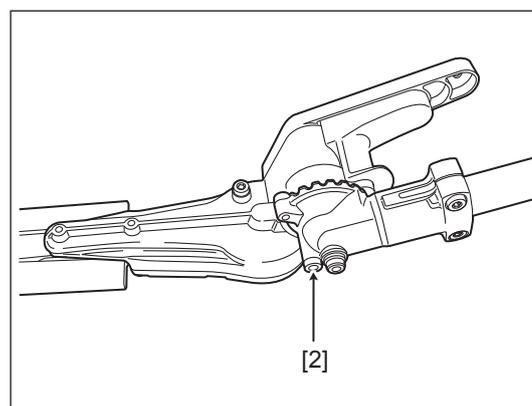
Utilisez Agip LP2 pour graisser le carter d'engrenage. Un graissage doit être exécuté toutes les 25 heures de service.

- 1** Retirez le bouchon [2] de l'orifice de graissage avec un outil spécifique fixé au moteur.
- 2** Graissez à partir de l'ouverture du dispositif de graissage [2].

### ►► Remarque

- Ne mettez pas de graisse dans le carter d'engrenage jusqu'à la limite.

- 3** Reposez le bouchon [2] de l'orifice de graissage à l'aide de l'outil spécial.



## 5.2 Entretien de la lame de coupe

### ⚠ PRUDENCE



**Si la lame est usée, pliée ou craquelée de manière excessive, remplacez l'ensemble de lame par une unité neuve.**

\* Des morceaux de la lame ou la lame elle-même risquent d'être projetés et de vous blesser.

### ⚠ ATTENTION



**Portez des gants lors de la manipulation de la lame.**

\* Les mains ou les doigts pourraient être blessés suite au contact avec le tranchant ou la pointe de la lame.

Si les performances de coupe se détériorent, p. ex. la lame de coupe est fréquemment bloquée par des branches, affûtez ou remplacez la lame de coupe.

**1 Assurez-vous que des branches ou des feuilles ne sont pas coincées dans la lame.**

**Si des branches ou des feuilles sont coincées, retirez-les.**

**2 Enlevez les taches de la lame à l'aide d'un chiffon, etc.**

**Nettoyez la lame de coupe si nécessaire, puis appliquez un fin film d'huile.**

#### ▶▶ Remarque

- Veillez à nettoyer la lame de coupe. Si elle n'est pas nettoyée, la poussière, les copeaux, la graisse, etc. peuvent s'accumuler et durcir, de sorte que le taille-haie ne sera pas en mesure de démarrer la prochaine fois.

**3 Vérifiez que la lame de coupe n'est pas usée, endommagée ou affaiblie.**

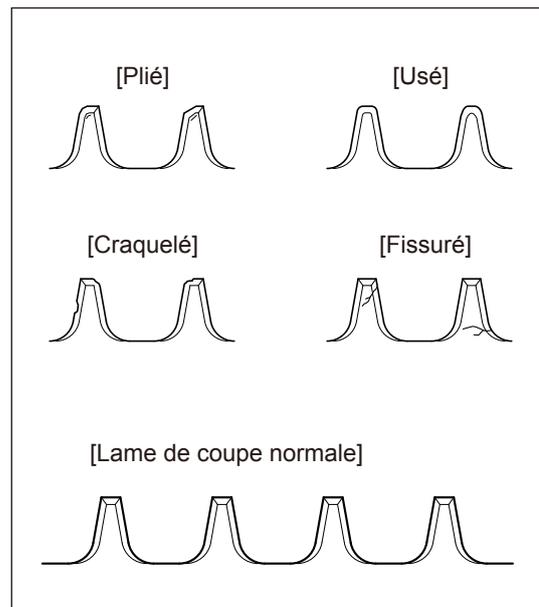
**Si la lame de coupe est usée, pliée, craquelée, etc., contactez votre représentant pour le remplacement.**

**4 Vérifiez que la lame de coupe n'est pas déformée ou que son tranchant n'est pas endommagé.**

**Desserrez les boulons et les écrous de la lame si nécessaire, et resserrez-les dans l'ordre.**

**Couple : 7 Nm**

**Si le tranchant de la lame est endommagé, contactez votre représentant pour un affûtage.**



## 6. Entreposage

### ⚠ DANGER



**Entreposez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ⚠ PRUDENCE



**Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.**

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

\* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

### ⚠ ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.



**Portez des gants lors de la manipulation de la lame.**

\* Les mains ou les doigts pourraient être blessés suite au contact avec le tranchant ou la pointe de la lame.

**Lors de l'entreposage de l'accessoire, remettez en place la protection de la lame de coupe.**

\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec la lame ou l'accessoire qui se détache ou chute.

**Lors de l'entreposage de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.**

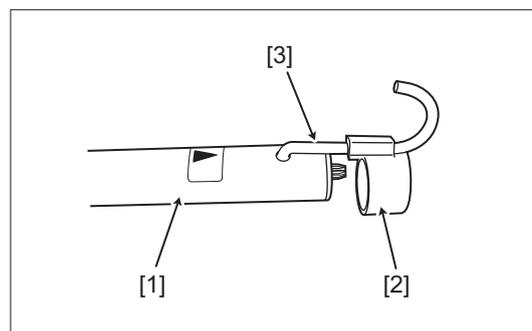
\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec la lame de coupe ou de graves blessures dues au contact avec l'accessoire après une chute ou un faux pas.

Après utilisation ou lors de l'entreposage, respectez la procédure ci-dessous.

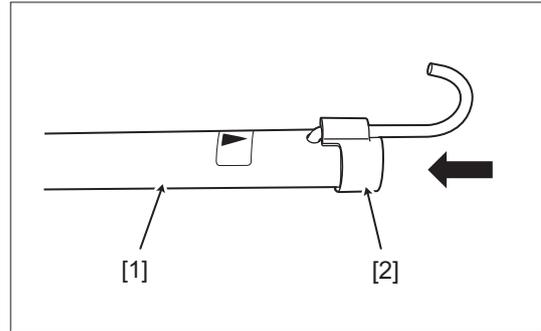
Pour les opérations après utilisation du moteur ou pour la méthode d'entreposage, référez-vous au manuel du moteur.

**1 Retirez l'accessoire du moteur.**

**2 Insérez le crochet [3] du capuchon de tube [2] dans l'orifice du tube de protection de l'arbre [1].**



- 3** Insérez le capuchon de tube [2] dans le tube de protection de l'arbre [1].

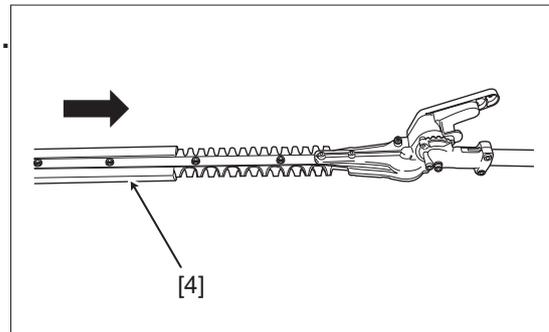


- 4** Mettez des gants avant le nettoyage.

- 5** Nettoyez et vérifiez la lame en vous référant à la section « 5.2 Entretien de la lame de coupe. »

- 6** Nettoyez l'accessoire. Frottez la saleté, etc. avec un chiffon, etc.

- 7** Placez la protection de la lame de coupe [4].



- 8** Entreposez le taille-haie à l'endroit suivant.

- (a) Endroit fermé
- (b) Placé en hauteur hors de portée des enfants et d'autres personnes non autorisées
- (c) Un endroit sec et à l'abri de la lumière

---

# **7. Évacuation des déchets**

---

Pour l'évacuation, respectez les normes et les réglementations en vigueur dans votre région. Si vous avez la moindre question, contactez votre représentant.

# 8. Recherche de panne

En cas de défaillance, suivez le tableau ci-dessous.

## DANGER



**Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant l'opération, les mains ou les doigts peuvent être blessés par les pièces mobiles ou la lame de coupe.

Phénomène	Causes	Mesures
Le taille-haie ne démarre pas.	Le carburant s'épuise ou manque.	Faites le plein ou remplacez en vous référant au manuel du moteur
	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position off.	Commutez l'interrupteur marche/arrêt avant utilisation.
Puissance insuffisante.	Défaillance de l'ajustement du câble des gaz	Consultez le manuel du moteur.
	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
Vibrations trop importantes.	Mauvais équilibre de l'accessoire	Contactez votre représentant.
	Mauvaise installation de l'accessoire	Contrôlez l'état de l'installation.
	La connexion de l'accessoire est desserrée	Contactez votre représentant.
	Le tube de protection de l'arbre est plié.	Contactez votre représentant.
Le bruit de l'échappement est trop élevé.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
La lame est émoussée	L'accessoire n'est pas installé sur un moteur approprié.	Installez-le sur un moteur approprié.
	La lame est usée.	Contactez votre représentant.
La lame ne s'arrête pas même si la vitesse du moteur est réduite.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
La lame ne fonctionne pas même si la vitesse du moteur est augmentée.	Le tube de protection de l'arbre est cassé.	Contactez votre représentant.
	L'engrenage est usé.	Contactez votre représentant.
Le taille-haie ne s'arrête pas.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.

---

# 9. Service après-vente

---

Pour une réparation, la méthode de manipulation ou un nettoyage, contactez votre représentant.

## ■ En cas de demande de réparation

Au moindre problème, essayez de déceler la cause et prenez des mesures conformément à la section « 8. Recherche de panne ». Si le problème ne peut être résolu, contactez votre représentant.

## ■ Contact pour réparation

Contactez le représentant auquel vous avez acheté le taille-haie pour une réparation.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série ») dans l'espace ci-dessous. Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.

Informations requises	
Nom du produit	Taille-haie (accessoire)
Numéro de modèle et du numéro de série.	SHLE - SHLU - SHSE - SHSU -
Date d'acquisition	
Représentant auprès duquel vous avez effectué l'achat	
Défaillance	(Fournir le plus de détails possible.)

# 10. Fiche technique

		Modèle	SSHH-L (Europe)		SSHH-S (Europe)	
			Moteur	UMC425E	UMC435E	UMC425E
		Poignée	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE
a)	Masse (sans protection ni moteur)	kg	2.6		2.2	
	Longueur (sans protection ni moteur)	mm	1400		895	
	Accessoires de coupe (type, diamètre pour lames)	mm	550		550	
b)	Niveaux de vibrations mesurés (conformément à la norme EN ISO 22867) Valable en Europe uniquement	Avant m/s <sup>2</sup>	7,0	5,9	5,9	6,9
		imprécision	2,8	2,4	2,4	2,8
		Arrière m/s <sup>2</sup>	4,5	4,1	4,4	4,2
		Imprécision	2,3	2,1	2,2	2,1
	Niveaux de vibrations mesurés (conformément à la norme EN ISO 22867) Valable en Europe uniquement  A utiliser avec SSES-L (tube d'extension)	Avant m/s <sup>2</sup>	3,5	3,7	-	-
		imprécision	1,7	1,8	-	-
		Arrière m/s <sup>2</sup>	6,2	5,8	-	-
		Imprécision	2,5	2,3	-	-
c)	Niveau de pression acoustique mesuré (conformément à la norme 2006/42/EC) Valable en Europe uniquement	dB(A)	90	92	90	92
		Imprécision	1	2	1	2
d)	Niveau de puissance acoustique mesuré (conforme à la norme 2000/14/CE) Valable en Europe uniquement	dB(A)	101	104	101	104
		Imprécision	1	2	1	2

		Modèle	SSH-L (Australie)		SSH-S (Australie)	
			UMC425U	UMC435U	UMC425U	UMC435U
		Moteur				
		Poignée	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE
a)	Masse (sans protection ni moteur)	kg	2,6		2,2	
	Longueur (sans protection ni moteur)	mm	1400		895	
	Accessoires de coupe (type, diamètre pour lames)	mm	550		550	

## Déclaration de conformité CE ( Valable en Europe uniquement )

Fabricant NIKKARI CO.,LTD.  
Adresse 465-1,Saidaiji-Kawaguchi,Higashi-ku,Okayama,704-8125  
Pays JAPAN

Type Taille-haie (accessoire)  
Mod. / Num. Série SSHH-L SHLE-1000001 ~  
SSH-S SHSE-1000001 ~

Déclare que le présent équipement est conforme aux principales exigences de santé et de sécurité de la Directive CE.

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

Les normes suivantes ont été appliquées

EN ISO 12100:2010

EN ISO 10517:2009

EN ISO 14982:2009

Bloc-moteur approuvé

UMC425E

UMC435E

Niveau de puissance acoustique garanti (conforme à la norme 2000/14/CE)

Utilisation avec UMC425E 102 dB(A)

Utilisation avec UMC435E 106 dB(A)

Publié à : Hiroshi Sugimoto, Japon

le 1er octobre 2012

Nom et fonction du soussigné : Hiroshi Sugimoto

Président

Signature du fabricant



Personne autorisée à compléter le dossier technique

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst

Belgique